



Nowy Sącz, 27-09-2021

**Państwowe
Gospodarstwo Wodne
Wody Polskie**

**Dyrektor Zarządu Zlewni
w Nowym Sączu**

KR.ZUZ.3.4210.573.2021.MGS

DECYZJA

Działając na podstawie art. 389 pkt 9, art. 393 ust. 4, art. 397 ust. 3 pkt 2, art. 398 ust. 3, art. 400 ust. 6 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz.U. z 2021 r., poz. 624 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. poz. 735 z późn. zm.),

po rozpatrzeniu

wniosku Pana Adama Lala, AD PROJEKT Adam Lal, ul. Batalionów Chłopskich 22, 30-394 Kraków - pełnomocnika Pana Stanisława Tyrały, Prezesa Spółki Chochotowskie Termy Sp. z o.o., 34-513 Chochotów 400, w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na prowadzenie ciepłociągu z wodą termalną oraz kabla energetycznego z kablem sterującym przez wody potoku Chrobaków w km 0+662, pod dnem potoku, na dz. ew. nr 6727, 11029, 6725/1, 10975, obręb [0001] Chochotów, gmina Czarny Dunajec oraz przez wody potoku Domagalskiego w km 0+026, pod dnem potoku, na dz. ew. nr 6725/1, 10975, 6722/3, obręb [0001] Chochotów, gmina Czarny Dunajec,

orzekam:

- I. **Udzielam** Spółce Chochotowskie Termy Sp. z o.o., Chochotów 400, 34-513 Chochotów, pozwolenia wodnoprawnego na prowadzenie ciepłociągu z wodą termalną z rury preizolowanej \varnothing 150/168,3/250, w rurze ochronnej \varnothing 350x5,6 HDPE, o długości ok. 57 mb, kabli elektrycznych (3 szt.) typu XUHAKXS w rurze ochronnej \varnothing 225x3,4 HDPE, o długości ok. 57 mb oraz kabli sterowniczych (3 szt.) typu YKY 10x1,5, w rurze ochronnej \varnothing 160x9,1 HDPE, o długości ok 57 mb:
 - przez wody potoku Chrobaków w km 0+662 (X: 5468918,5, Y: 7414292,4), pod dnem potoku, na głębokości min. 3,38 m, metodą przewiertu sterowanego, na dz. ew. nr 6727, 11029, 6725/1, 10975, obręb [0001] Chochotów, gmina Czarny Dunajec,
 - przez wody potoku Domagalskiego w km 0+026 (X: 5468921,4, Y: 7414312,9), pod dnem potoku, na głębokości min. 2,4 m, metodą przewiertu sterowanego, na dz. ew. nr 6725/1, 10975, 6722/3, obręb [0001] Chochotów, gmina Czarny Dunajec.
- II. W związku z udzielonym pozwoleniem wodnoprawnym, ustalam następujące warunki wykonania uprawnienia:
 1. Prowadzenia robót przez osoby posiadające stosowne uprawnienia.
 2. Powiadomienia Nadzoru Wodnego w Nowym Targu o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót.
 3. Trwałego oznakowania przekroczenia.
 4. Uporządkowania terenu po wykonaniu robót.
 5. Ponoszenia odpowiedzialności za ewentualne zniszczenia, które mogą wystąpić przy spływie wód powodziowych.

- III. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec nieruchomości i urządzeń.

Uzasadnienie

Pan Adam Lal, AD PROJEKT Adam Lal, ul. Batalionów Chłopskich 22, 30-394 Kraków - pełnomocnik Pana Stanisława Tyrały, Prezesa Spółki Chochotowskie Termy Sp. z o.o., 34-513 Chochotów 400, wnioskiem z dnia 20.07.2021 r. (data wpływu do RZGW w Krakowie: 26.07.2021 r.), przekazanego do Zarządu Zlewni w Nowym Sączu pismem z dnia 27.07.2021 r. (data wpływu: 30.07.2021 r.), uzupełnionego przy piśmie z dnia 26.08.2021 r. (data wpływu: 30.08.2021 r.), zwrócił się z wnioskiem o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na prowadzenie ciepłociągu z wodą termalną oraz kabla energetycznego z kablem sterującym przez wody potoku Chrobaków w km 0+662, pod dnem potoku, na dz. ew. nr 6727, 11029, 6725/1, 10975, obręb [0001] Chochotów, gmina Czarny Dunajec oraz przez wody potoku Domagalskiego w km 0+026, pod dnem potoku, na dz. ew. nr 6725/1, 10975, 6722/3, obręb [0001] Chochotów, gmina Czarny Dunajec.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny, opis prowadzenia zamierzonej działalności w języku nietechnicznym, wypis z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Czarny Dunajec, wypis z rejestru gruntów oraz stosowne pełnomocnictwo.

Po zbadaniu formalnym i merytorycznym wniosku, pismem z dnia 12.08.2021 r. znak: KR.ZUZ.3.4210.573.2021.MGS, wezwano Wnioskodawcę do uzupełnienia wniosku. Po uzupełnieniu dokumentów pismem z dnia 02.09.2021 r., znak: KR.ZUZ.3.4210.573.2021.MGS, zawiadomiono strony o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiotowej sprawie i możliwości składania uwag i wniosków w terminie 7 dni od daty otrzymania zawiadomienia. Jednocześnie zgodnie z art. 400 ust. 7 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne informacja o wszczęciu przedmiotowego postępowania została podana do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie w/w zawiadomienia na tablicy ogłoszeń i BIP Zarządu Zlewni w Nowym Sączu oraz Urzędu Gminy Czarny Dunajec, w okresie od 03.09.2021 r. do 14.09.2021 r. W wyznaczonym terminie strony nie wniosły żadnych uwag do przedmiotu postępowania.

Z przedłożonego przy wniosku operatu wynika, że celem zamierzonego korzystania z wód jest prowadzenie przez wody potoku Chrobaków w km 0+662 oraz przez wody potoku Domagalskiego w km 0+026 ciepłociągu z wodą termalną oraz kabli elektrycznych wraz ze sterującymi, w rurach osłonowych, pod dnem potoków z wykorzystaniem metody przewiertu sterowanego, na potrzeby budowy planowanej elektrowni ORC dla obiektu Chochotowskie Termy, w miejscowości Chochotów, gmina Czarny Dunajec.

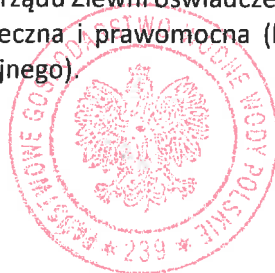
Zgodnie z zapisami Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły (PGWDW) przedmiotowe przekroczenie zlokalizowane jest w zlewni JCWP „Czarny Dunajec (Dunajec) od Działńskiego Potoku do Białego Dunajca” oznaczonej europejskim kodem JCWP PLRW200014214119. Teren ten przynależy do regionu wodnego Górnej Wisły i podlega pod Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie. Została ona wskazana jako silnie zmieniona część wód powierzchniowych, w związku z tym, zgodnie art. 4.1 Ramowej Dyrektywy Wodnej (RDW) oraz art. 57 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. – Prawo wodne celem środowiskowym dla tej części wód, jest ochrona, poprawa ich potencjału i stanu, tak aby osiągnąć dobry potencjał ekologiczny i dobry stan chemiczny. Dla przedmiotowego cieku osiągnięcie celów środowiskowych jest zagrożone. Ponadto teren, na którym zlokalizowana jest inwestycja należy, zgodnie z PGWDW do jednolitej części wód podziemnych (JCWPd) nr 165 o europejskim kodzie PLGW2000165. Zgodnie art. 4.1 Ramowej Dyrektywy Wodnej (RDW) oraz art. 59 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. – Prawo wodne celem środowiskowym dla tej części wód jest zapobieganie lub ograniczanie wprowadzania do niej zanieczyszczeń; zapobieganie pogorszeniu oraz poprawa stanu oraz ochrona i podejmowanie działań naprawczych, a także zapewnianie równowagi między poborem a zasilaniem wód, tak aby osiągnąć ich dobry stan.

Mając na względzie, że zamierzone korzystanie z wód nie będzie naruszać ustaleń miejscowego

planu zagospodarowania przestrzennego, planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza, warunków korzystania z wód regionu wodnego, planu zarządzania ryzykiem powodziowym, planu przeciwdziałania skutkom suszy, krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych oraz obowiązujących norm i przepisów - orzeczono jak w sentencji decyzji.

Pouczenie

1. Od niniejszej decyzji służy stronie prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Zlewni w Nowym Sączu, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.
2. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Dyrektora Zarządu Zlewni, który wydał decyzję.
3. Z dniem doręczenia Dyrektorowi Zarządu Zlewni oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (brak możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego).



Z up. DYREKTORA
Zarządu Zlewni w Nowym Sączu

Tomasz Bukowiec
Główny Specjalista
w Dziale Zgod Wodnoprawnych

Otrzymują:

1. Pan Adam Lal + 1 egz. operatu wodnoprawnego
AD PROJEKT Adam Lal
ul. Batalionów Chłopskich 22, 30-394 Kraków
pełnomocnik:
Pana Stanisława Tyraty
Prezesa Spółki Chochotowskie Termy Sp. z o.o.,
Chochotów 400, 34-513 Chochotów
2. PGW WP RZGW Kraków (epuap)
ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków
3. Zarząd Dróg Wojewódzkich (epuap)
ul. Głowackiego 56, 30-085 Kraków
4. ZUZ a/a, NW Nowy Targ

Do wiadomości:

1. KZGW, 00-848 Warszawa, ul. Żelazna 59A – celem wpisania do Systemu Informacyjnego Gospodarowania Wodami (art. 240 ust. 2 pkt 11 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. Prawo wodne)

Państwowe Gospodarstwo Wodne
Wody Polskie
Zarząd Zlewni w Nowym Sączu

Wobec nie zaskarżenia niniejszej decyzji
(postanowienia) w czasie i trybie ustawowo
przewidzianym, staje się ona ostateczna(e)
z dniem 16.10.2021 r. i podlega wykonaniu
Nowy Sącz dnia 21.10.2021 r.

Monika Gorowska-Stach

Na podstawie art. 398 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2017r.

Prawo wodne za udzielenie pozwolenia wodnoprawnego
uiszczono opłatę w wysokości 460,10 zł (słownie: czterysta
sześćdziesiąt złotych i dziesięć groszy) – dowód wpłaty z dnia –
20.07.2021 r.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie
Zarząd Zlewni w Nowym Sączu, ul. Naściszowska 31, 33-300 Nowy Sącz
tel./faks: +48 (18) 44 13 789 | e-mail: zznnowysacz@wody.gov.pl

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
DEPARTMENT OF CHEMISTRY
5708 S. UNIVERSITY AVE.
CHICAGO, ILL. 60637
U.S.A.